



Detalle de la fachada de la catedral de Santiago de Compostela. Compostela. Foto: Banco de imágenes del Ministerio de Educación

AUTORA: Carmen Pinilla Padilla
Asesora técnica de la Consejería de Educación
en Reino Unido e Irlanda

NIPO: 820-10-016-3

2010 es año Santo Jacobeo

Vamos a recorrer el Camino de
Santiago.

TEXTO

Londres, 29 de diciembre de 2009
Queridas Laura y María:

¿Cómo estáis? ¿Y vuestros padres? Me acuerdo con frecuencia de todos vosotros y del tiempo que vivisteis en Londres.

¿Sabéis? El año 2010 es año Santo Jacobeo porque el 25 de julio (festividad del Apóstol Santiago) cae en domingo. Esto no sucederá otra vez hasta 2021. Por eso mis amigos y yo vamos a recorrer el Camino de Santiago durante la tercera semana de febrero, en nuestras vacaciones.

Algunos de mis amigos lo recorrerán con motivación religiosa y quieren obtener al final la "Compostela", el certificado que se da a los peregrinos cuando acaban su recorrido. En cualquier caso, todos pediremos la credencial de peregrino, la libreta de papel donde nos pondrán los sellos

en iglesias y albergues, para poder alojarnos a lo largo del camino.

Viajaremos a Santander en barco desde Plymouth y recorreremos el Camino que parte de la Catedral de Oviedo. Tendremos una semana de vacaciones y todavía no sabemos si lo haremos a pie o en bicicleta, pero seguro que no a caballo porque no sabemos montar. Desde Oviedo a Santiago de Compostela hay 336 km., así que si vamos a pie tendremos que andar bastante cada día.

Me gustaría mucho poder volver a veros cuando vaya a España. ¿Vosotras habéis recorrido alguna parte del Camino? ¿Podéis pedir permiso a vuestros padres y venir con mis amigos y conmigo a recorrerlo?

Un abrazo fuerte de vuestra amiga,
Liberty



Credencial de peregrino. Foto: Xacobeo 2010

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

- 1. Mira las fotografías. ¿Qué sabes del Camino de Santiago? Comenta con tus compañeros y compañeras de clase lo que sabéis sobre su origen, los lugares por donde pasa y el lugar al que se llega. ¿Conoces alguna persona que haya hecho el Camino?**
- 2. ¿Cuáles de las siguientes palabras crees que puedes encontrar en el texto? Búscalas y subráyalas si aparecen.**
peregrinos, cordillera, camino, récord, vacaciones, escalar, Santiago de Compostela, bicicleta, premio

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

- 1. ¿Verdadero o falso?**
 1. María y Laura son amigas del colegio pero no son miembros de la misma familia. **V / F**
 2. El año 2010 es año Santo Jacobeo porque el día del Apóstol Santiago será domingo. **V / F**
 3. María y Laura conocieron a Liberty en un viaje en barco desde Plymouth a Oviedo. **V / F**
 4. Liberty y sus amigos pasarán por Santander porque allí empieza el Camino Inglés. **V / F**
 5. Liberty quiere que María y Laura hagan el Camino con ella. **V / F**
- 2. ¿Sabes en qué comunidades autónomas y en qué provincias se encuentran las ciudades españolas nombradas en la carta de Liberty? Mira el mapa de España, localiza las ciudades y completa la tabla.**

CIUDAD	COMUNIDAD AUTÓNOMA
Santander	Cantabria
Oviedo	Asturias
Santiago de Compostela	Galicia



3. Imagina que eres Laura y estás escribiendo con María la respuesta a la propuesta de Liberty. Completa su carta con las palabras adecuadas:

Valencia, 8 de enero de 2010

Querida Liberty:

¡Qué alegría saber de ti! Nosotras (1)_____ nos acordamos mucho de vosotros y del (2)_____ que pasamos allí.

Nos encantaría poder (3)_____ el Camino contigo pero no podemos (4)_____ en febrero no tenemos vacaciones en España.

Nosotras hicimos parte del (5)_____ francés con nuestro grupo Scout el verano pasado. (6)_____ estupendo, vivir el Camino con amigos es emocionante. Lo hicimos en (7)_____ de 20 km. y dormimos en albergues, llevábamos la (8)_____ y al final nos dieron la Compostela a todos.

Nuestro consejo es que lleves buen (9)_____ y te prepares a disfrutar a pesar del esfuerzo, los paisajes y los pueblos son preciosos y la gente magnífica.

Seguimos en (10)_____.

Con cariño.
María y Laura

4. Inventa una historia que explique quién son María, Laura y Liberty y cómo se hicieron amigas.

SOLUCIONES

Soluciones a las actividades para antes de leer el texto:

1. Respuesta libre, sugerimos visitar el sitio web oficial <http://www.xacobeo.org> de donde hemos obtenido lo siguiente:

Según la tradición, Santiago fue el apóstol que predicó en las tierras más lejanas de entre las conocidas, el límite occidental. En Palestina, Herodes Agripa lo condena a muerte por decapitación en el año 44 de nuestra era.

El descubrimiento de la tumba del Apóstol Santiago supuso el inicio de la tradición del Camino desde los lugares más distantes de Europa. La ruta jacobea está conformada por una red de caminos de peregrinación que comunica toda Europa con la tumba.

El peregrinaje, como fenómeno medieval, tuvo un componente eminentemente religioso.

El legado cultural y artístico del culto jacobeo y de la peregrinación en la Edad Media ha sido generoso, podemos citar la catedral de Santiago, la colegiata de San Isidoro de León, la iglesia de San Martín de Frómista en Palencia, la catedral aragonesa de Jaca y las iglesias francesas de Santa Fe de Conques y San Saturnino de Toulouse.

2. peregrinos, camino, vacaciones, Santiago de Compostela, bicicleta

Soluciones para las actividades de después de leer el texto:

1.

1. F
2. V
3. F
4. F
5. V

2.

CIUDAD	COMUNIDAD AUTÓNOMA
Santander	Cantabria
Oviedo	Asturias
Santiago de Compostela	Galicia

3.

1. también
2. tiempo
3. hacer
4. porque
5. Camino
6. Fue
7. tramos / etapas
8. credencial
9. calzado
10. contacto

4. Propuesta de contestación:

María y Laura son dos hermanas españolas. Por motivos laborales su familia tuvo que vivir un tiempo en Inglaterra. Allí conocieron a Liberty, que es inglesa, en el colegio y se hicieron amigas. Después María y Laura volvieron a España.

AUTORA: Carmen Pinilla Padilla
Asesora técnica de la Consejería de Educación
en Reino Unido e Irlanda

NIPO: 620-10-016-3



La peregrinación a pie a Santiago de Compostela

El objetivo del Camino no es llegar el primero, sino llegar.

Conchas de Santiago y calabaza típicos del peregrinaje al Camino de Santiago.
Foto: Retama en Wikimedia Commons.

TEXTO

La peregrinación a pie a Santiago de Compostela es una experiencia muy gratificante pero también un reto físico y mental. Para prepararse conviene seguir los siguientes consejos:

— Ambientate: lee sobre la historia del Camino y la peregrinación.

— Las etapas: elige una guía del Camino que incluya mapas y distancias para preparar un plan de etapas, pensando que lo normal es recorrer de 20 a 30 kilómetros cada día. Es mejor programar unas primeras etapas cortas hasta que el cuerpo se vaya habituando y algún día de descanso. Conviene hacer un entrenamiento previo con la realización de caminatas.

— El alojamiento: consulta los albergues para peregrinos si deseas utilizar este servicio; no obstante también existen muchos hoteles y otro tipo de alojamientos. Los albergues son exclusivamente para quienes no peregrinan en vehículo, y no se pueden hacer reservas.

— El equipo: necesitarás una mochila cómoda y ligera, un saco de dormir, si piensas usar los albergues de peregrinos, y una esterilla por si tienes que dormir en el suelo.

— La ropa: lleva poca pero recuerda incluir un jersey y

un chubasquero o una capa que cubra también la mochila por si llueve. Conviene llevar más de un par de botas o zapatillas a las que tus pies estén adaptados. Lo mejor es llevar calzado ligero que permita la transpiración, proteja los tobillos y permita caminar entre piedras y barro.

— Como peregrino: la concha de Santiago o vieira y un bordón o vara de caminante te identificarán como peregrino, y la vara te ayudará en tu caminata. El Camino está marcado con flechas amarillas y mojones de piedra y encontrarás otros peregrinos y personas dispuestas a ayudarte.

— Por si acaso: conviene que tu familia conozca tu recorrido; existen Oficinas de Información para localizarte en casos urgentes. Es buena idea llevar una pequeña libreta para tomar notas y plasmar los sellos que irás en-

contrando, recuerda que si quieres obtener la Compostela necesitas el cuño de los albergues donde duermas.

— Energía: Siempre hay que llevar un poco de comida energética, como frutos secos, fruta o chocolate, y la cantimplora llena —antiguamente se llevaba una calabaza o una concha para beber agua fresca—. También puedes llevar un pequeño botiquín.

Finalmente, recuerda: el objetivo del Camino no es llegar el primero, sino llegar.



Símbolo de Concha de Santiago. Foto: Xacobeo 2010

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

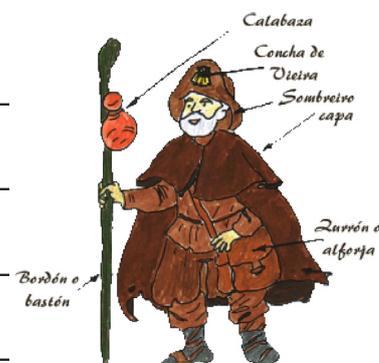
1. Observa las fotografías y la imagen del equipo del peregrino. Puedes ver diferentes objetos relacionados con la peregrinación. ¿Sabes de qué manera se relacionan con ella? Comenta con tus compañeros para qué crees que valen.

a) Conchas de Santiago y calabaza:

b) Símbolo de Concha de Santiago:

c) Concha de Santiago en el suelo:

d) Bordón o vara de caminante:



2. Imagina que vas a hacer la peregrinación al Camino de Santiago. Haz una lista con lo que crees que necesitarás preparar antes de salir.

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Lee el texto para comprobar si tus respuestas a la pregunta anterior coinciden con lo que se propone en él.

2. Completa el crucigrama con palabras del texto.

1	2					3								4				
													5					
					6													
			7			8												
			9															
						10												
						11												
12																		
13													14					
15																		

HORIZONTALES

1. Que compensa y satisface
6. Saco o bolsa que se sujeta a la espalda por medio de correas y sirve para transportar diversos artículos personales
8. Tejido grueso para cubrir partes del suelo
9. Hospedaje, hostel, posada, cobijo, aposento, hotel
10. Señales que sirven de guía
11. Frasco o contenedor para llevar la bebida en viajes o excursiones
12. Únicamente, sólo, solamente
13. Conjunto de las medicinas esenciales para una asistencia básica
14. Acostumbrando, amoldando
15. Sudor, excreción, secreción

VERTICALES

2. Desafío
3. Sello, impresión
4. Reflejar, dejar constancia
5. Paseos o recorridos largos y fatigosos
7. Contener, poner una cosa dentro de otra



Concha de Santiago en el suelo.
Foto: Belfrey Tournai en Wikimedia Commons

3. Transforma los verbos subrayados para que las frases tengan sentido:

- a) Para ambientarte ser conveniente que leer sobre la historia del Camino y la peregrinación.
- b) Para preparar un plan de etapas poder conseguir una guía del Camino que incluir mapas y distancias.
- c) Convendría que consultar los albergues para peregrinos si deseas utilizar este servicio.
- d) Si pensar usar los albergues de peregrinos te interesar llevar una mochila cómoda y ligera, un saco de dormir, y una esterilla por si tener que dormir en el suelo.
- e) Convendría que llevar poca ropa y más de un par de botas o zapatillas a las que tus pies estar adaptados.
- f) Si llevar la concha de Santiago o vieira y un bordón o vara de caminante te identificar como peregrino, y la vara te ayudar en tu caminata.
- g) Tu familia deber conocer tu recorrido.
- h) Un pequeño botiquín te permitir una primera cura de urgencia si te herir en el camino.

Redacción. Haz una breve redacción explicando por qué estás de acuerdo o en desacuerdo con la última frase del texto: “El objetivo del Camino no es llegar el primero, sino llegar”.

SOLUCIONES



Bordón o vara de caminante.
Foto: Xacobeo 2010

Soluciones para las actividades de antes de leer el texto:

- Propuesta de contestación:
 - Conchas de Santiago y calabaza: existen diferentes leyendas relacionadas con la concha, muchas incluyen un milagro de salvación de alguien que se iba a ahogar en el mar y se salva emergiendo con su cuerpo cubierto de vieiras a la llegada del cuerpo del Apóstol a la costa gallega. La vieira se lleva en honor a la producción de ese milagro. No obstante, también sirve para que el peregrino pueda beber, igual que la calabaza, utilizada como cantimplora.
 - Símbolo de Concha de Santiago: señala los diferentes caminos que llevan a Santiago.
 - Concha de Santiago en el suelo: indica la dirección del camino a seguir por el peregrino.
 - Bordón o vara de caminante: servía como defensa contra lobos y perros, y al mismo tiempo de apoyo y ayuda en la marcha en los pasos difíciles.
- Propuesta de contestación. Se sugiere tratar los aspectos que se exponen en el texto: ropa, calzado, plan de viaje.

Soluciones para las actividades de después de leer el texto:

- Propuesta de contestación: Es necesario comprobar si la información es parecida a la que proporciona el texto. Es recomendable que al menos haya dos o tres ideas semejantes para considerarla válida.

2.

- | | | | |
|-----------------|----------------|--------------------|-------------------|
| 1. gratificante | | | |
| 2. reto | 6. mochila | 10. mojones | 14. habituando |
| 3. cuño | 7. incluir | 11. cantimplora | 15. transpiración |
| 4. plasmar | 8. esterilla | 12. exclusivamente | |
| 5. caminatas | 9. alojamiento | 13. botiquín | |

3.

- Para ambientarte es/será/sería conveniente que leas/leyeras sobre la historia del Camino y la peregrinación.
- Para preparar un plan de etapas puedes/podrías conseguir una guía del Camino que incluya/incluyera/incluyese mapas y distancias.
- Convendría que consultes/consultaras/consultases los albergues para peregrinos si deseas utilizar este servicio.
- Si piensas/has pensado/pensaras usar los albergues de peregrinos te interesa/interesará/interesaría llevar una mochila cómoda y ligera, un saco de dormir, y una esterilla por si tienes/tuvieras que dormir en el suelo.
- Convendría que lleves/llevaras/ llevases poca ropa y más de un par de botas o zapatillas a las que tus pies estén adaptados.
- Si llevas/llevaras la concha de Santiago o vieira y un bordón o vara de caminante te identificarás/ identificarías como peregrino, y la vara te ayudará/ayudaría en tu caminata.
- Tu familia debe/debería conocer tu recorrido.
- Un pequeño botiquín te permitirá/permitiría una primera cura de urgencia si te hieres/hirieses en el camino.

4. Respuesta libre. Propuesta de contestación:

El Camino de Santiago no es una carrera. Lo importante para quien lo realiza debe ser la experiencia y las vivencias mientras se recorre, no llegar antes que otras personas, sino con otras personas. En las sociedades occidentales existe una tendencia a la competitividad pero el espíritu del Camino es otro, es de compañerismo y solidaridad. Tanto si la motivación del peregrino es religiosa como si no, es importante encontrarse consigo mismo, reflexionar y entablar relaciones con el entorno y



AUTORA: Carmen Pinilla Padilla
Asesora técnica de la Consejería de Educación
en Reino Unido e Irlanda

NIPO: 820-10-016-3

El camino de Europa que alumbra al mundo

El Camino de Santiago es un símbolo de identidad europea que ha determinado el carácter de las tierras que cruza.

Hospital de peregrinos, en Támara de Campos, Palencia. Foto: Tuispi en Wikimedia Commons.

TEXTO

Proclamado primer itinerario cultural europeo por el Consejo de Europa en 1987 y patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, el camino de Santiago es la ruta seguida por los peregrinos de todas las épocas hasta la ciudad de Compostela.

La ruta del Camino de Santiago es múltiple. Existen varios caminos tradicionales para llegar a Santiago, empezando el peregrinaje en diferentes puntos geográficos dependiendo del lugar de origen del peregrino. Así se habla del Camino del Norte, del Camino francés, del Camino de Santiago de los ingleses o del Camino de Santiago primitivo, entre otros. En total existen nueve vías físicas y un "camino interior", el que realiza cada peregrino.

El Camino de Santiago es un símbolo de identidad europea que ha determinado el carácter de las tierras que cruza. El Camino propició el desarrollo de la arquitectura civil para ayudar a los peregrinos en su caminar, como los hospitales, puentes y los cruces para indicar la ruta, pero especialmente produjo muestras de arquitectura religiosa: monasterios, catedrales, iglesias y ermitas. Su itinerario está jalonado por más de 1.800 edificios religiosos y civiles de interés histórico y en la Edad Media desempeñó un papel fundamental en los intercambios culturales entre la Península Ibérica y el resto de Europa.

El mito del Apóstol Santiago y la vida religiosa forman parte inseparable de la rica historia de es-



Puente de los peregrinos en Puente la Reina, Navarra. Foto: Piotr Tysarczyk en Wikimedia Commons.

tos parajes donde el viajero se ve constantemente sorprendido por las abundantes muestras de arte y arquitectura. Sin embargo, actualmente muchos viajeros realizan el camino con otras motivaciones y existen numerosas actividades musicales y de ocio organizadas alrededor del Camino. La programación cultural organizada por iniciativas públicas se plantea como un complemento a la motivación espiritual y sus contenidos entrelazan las riquezas culturales gallega, española e internacional.

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Observa las fotografías y su descripción. Piensa qué servicio pueden prestar al peregrino esos edificios:

a. Hospital de peregrinos en Támara de Campos, Palencia:

b. Puente de los peregrinos en Puente la Reina en Navarra.

c. Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago.

d. Convento de Magdalena en Sarriá.

2. Relaciona las siguientes palabras que aparecen en el texto con su sinónimo. Si lo necesitas puedes utilizar la ayuda de un diccionario:

- | | |
|-----------------|-----------------------------|
| 1. proclamado | A. marcado |
| 2. múltiple | B. favoreció |
| 3. peregrinaje | C. viaje a un lugar sagrado |
| 4. determinado | D. salpicado |
| 5. propició | E. declarado |
| 6. jalonado | F. razones |
| 7. parajes | G. numerosos |
| 8. abundantes | H. más de uno, varios |
| 9. motivaciones | I. lugares |
| 10. entrelazan | J. relacionan |

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Pon un título a cada uno de los párrafos del texto:

Párrafo 1: _____

Párrafo 2: _____

Párrafo 3: _____

Párrafo 4: _____

2. Basándote en lo que dice el texto, contesta individualmente las siguientes preguntas para después discutir tus respuestas con tus compañeros y compañeras.

a) Explica la frase “La ruta del Camino de Santiago es múltiple”.

b) Explica la frase “En total existen nueve vías físicas y un camino interior, el que realiza cada peregrino”.

c) ¿Por qué se puede decir que en el Camino de Santiago se ve la historia de Europa?

d) ¿Qué tipo de actividades pueden realizar los peregrinos en el Camino de Santiago?

3. Proyecto

Diseña tu propia ruta para realizar el Camino de Santiago. Para ello puedes visitar las páginas que ofrece como enlaces de interés el Consejo Jacobeo para realizar la peregrinación del Camino de Santiago:

<http://www.mcu.es/cooperacion/MC/ConsJacobeco/EnlacesInteres.html> y

<http://caminodesantiago.consumer.es>

Puedes elegir la ciudad que prefieras para la salida. Completa la tabla con tu plan.

MI RUTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

Ciudad de salida:

Medio de desplazamiento:

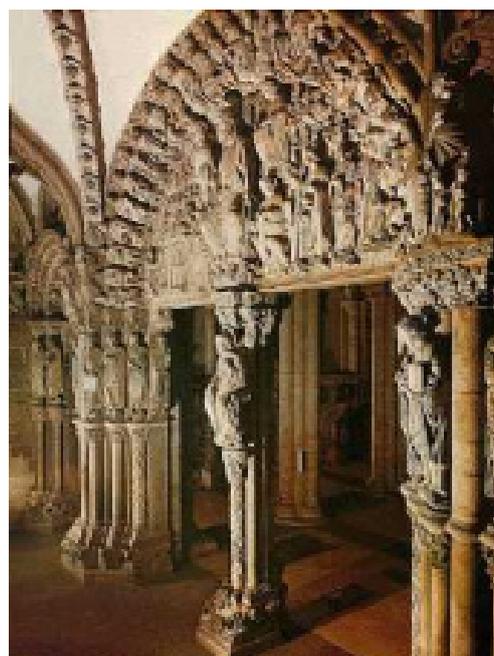
Tiempo total:

Distancia total:

	KM.	ALOJAMIENTO	IMPRESINDIBLE VER



Convento de Magdalena en Sarriá, Lugo. Foto: Xacobeo 2010.



Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago de Compostela, A Coruña. Foto: Wikimedia Commons.

SOLUCIONES

Soluciones para las actividades de antes de leer el texto:

1. a. Hospital de peregrinos, en Támara de Campos, Palencia: Alojamiento, alimento y ayuda en caso de enfermedad.
b. Puente de los peregrinos en Puente la Reina en Navarra: Posibilita cruzar el río.
c. Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago: Es la entrada a la Catedral de Santiago.
d. Convento de Magdalena en Sarriá: Alojamiento, alimento y ayuda en caso de enfermedad
2. 1-E, 2-H, 3-C, 4-A, 5-B, 6-D, 7-I, 8-G, 9-F, 10-J

Soluciones para las actividades de después de leer el texto:

1. Respuestas libres. Propuesta de contestación
Párrafo 1: El camino de Santiago, reconocido mundialmente por su valor histórico y social.
Párrafo 2: Las rutas del Camino de Santiago.
Párrafo 3: El legado histórico-artístico del Camino de Santiago.
Párrafo 4: Aproximaciones personales e institucionales al Camino de Santiago
2. Respuestas libres. Propuesta de contestación:
 - a) La ruta se puede emprender desde diferentes puntos de origen pasando por diferentes lugares.
 - b) El componente espiritual del Camino es innegable, tanto si se realiza por motivación religiosa como si no, el tiempo de camino hace crecer interiormente al peregrino por las experiencias que vive y porque se encuentra consigo mismo y sus pensamientos mientras camina.
 - c) Los edificios que encontramos en el Camino son representativos de la evolución del arte europeo y se construyeron en diferentes momentos históricos y en sus obras se incluyen referencias a hitos y personajes históricos.
 - d) Además del viaje, la convivencia con otros peregrinos, el conocimiento de otras personas, lugares, tradiciones, fiestas y la participación en actividades culturales y de ocio.
3. **Proyecto**
Respuesta libre. Propuesta de inicio de contestación:
Ciudad de salida: Astorga, León
Medio de desplazamiento: a pie
Tiempo total: 8 días
Distancia total: 270 km.

	KM.	ALOJAMIENTO	IMPRESINDIBLE VER
Astorga - Rabanal del Camino	20	Albergue Municipal Rabanal del Camino Plaza de Jerónimo Morán Alonso	Astorga: Catedral de Santa María y Palacio Episcopal, alberga el Museo del Camino, obra de Gaudí, Rabanal: Ermita de la Vera Cruz, de San José y el Hospital de San Gregorio. Iglesia parroquial de Santa María
Rabanal del Camino - Ponferrada	32	Albergue de peregrinos San Nicolás de Flüe Calle de la Loma, s/n	El Castillo de los Templarios
Ponferrada - Villafranca del Bierzo	23	Albergue Municipal Villafranca del Bierzo Desvío a la derecha de la Iglesia de Santiago, primer edificio del pueblo	Iglesia de Santiago
Villafranca del Bierzo - O Cebreiro	28	Albergue	Es un poblado de piedra, paisaje misterioso, templo prerrománico de Santa María la Real.
O Cebreiro - Samos - Sarria	38	Albergue Internacional Sarria Calle Mayor 57 Sarria	
Sarria - Portomarín			
Portomarín - Palas de Rei			
Palas de Rei - Arzúa			
Arzúa - Santiago de Compostela			